

# ПРОТОКОЛ

№ 118

гр. Чирпан, 26.09.2023 г.

**РАЙОНЕН СЪД – ЧИРПАН, СЪСТАВ I**, в публично заседание на двадесет и шести септември през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Атанас Т. Динков

при участието на секретаря Милена В. Ташева  
и прокурора П. Й. Й.

Сложи за разглеждане докладваното от Атанас Т. Динков Наказателно дело от общ характер № 20235540200383 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 14:10 часа се явиха:

ВНОСИТЕЛ РАЙОННА ПРОКУРАТУРА – Стара Загора, ТО - Чирпан – представлявани от прокурор П. Й..

ОБВИНЯЕМ – А. С. - лично и с адв. А. Н. от АК – Стара Загора.

В залата присъства преводача от български на турски език и от турски на български език Ю. Б. Ш., роден на \*\*\* г. в гр. Ч., с адрес: гр. Ч., бул. Г.Д. \*\*\*.

Съдът намира, че следва да назначи преводач на обвиняемия А. С., който е гражданин на Република Турция, поради което

## О П Р Е Д Е Л И :

НАЗНАЧАВА на обвиняемия А. С. за преводач от български на турски език и от турски на български език Ю. Б. Ш. - роден на \*\*\* г. в гр. Ч., с адрес: гр. Ч., бул. Г.Д. \*\*\*, без родство. Предупреден за задължението по чл. 395е, ал. 4 от НПК. Обещава да даде верен превод.

ПРОКУРОР – Да се даде ход на делото.

Адв. Н. - Да се даде ход на делото.

ОБВИНЯЕМ, чрез преводача Ю. Б. Ш. – Да се даде ход на делото. Желая да ме защитава адв. А. Н. от АК – Стара Загора. Приемам Ю. Б. Ш. да ми превежда по настоящото дело от български на турски език и от турски на български език.

Съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

## О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД на делото.

СНЕ СЕ САМОЛИЧНОСТТА на обвиняемия А. С. чрез преводача Ю. Б. Ш..

ОБВИНЯЕМ – А. С. – с персонален номер \*\*\*, паспорт номер \*\*\*, роден на \*\*\*\*\*.г. в гр. Траблус, Либия, турски гражданин, женен, неосъждан; средно образование, месторабота - шофьор към „Д.е.“ гр. Г., Република Турция, с адрес: гр. К. кв. Б., ул. А. \*\*\*, Република Турция, телефон: \*\*\*.

Разясняван му се правата по НПК.

ОБВИНЯЕМ А. С. чрез преводача Ю. Б. Ш. – Разяснени са ми правата.

ПРОКУРОР - Не правя отводи. Поддържам споразумението.

Адв. Н. - Не правим отводи. Поддържаеме споразумението.

ОБВИНЯЕМ, чрез преводача Ю. Б. Ш. – Съгласен съм с това което казва адвоката.

ПРОКУРОР - Г- н Съдия, на осн. чл. 381 от НПК между РП - Стара Загора, ТО - Чирпан, обвиняемия чрез преводача Ю. Б. Ш. и защитника му – адв. А. Н. от АК – Стара Загора, е постигнато споразумение относно наказанието, което следва да му бъде наложено за престъплението, което е извършил. От престъплението няма причинени щети. Същото не противоречи на закона и морала и моля да го приемете и одобрите.

Адв. Н. - Между РП-Стара Загора, ТО-Чирпан и обвиняемия, чрез мен, като защитник, е постигнато споразумение на осн. чл. 381 от НПК. Щети от престъплението няма причинени. Моля да приемете и одобрите същото, като не противоречащо на закона и морала.

**СЪДЪТ РАЗЯСНЯВА НА ОБВИНЯЕМИЯ ПРАВАТА МУ ПО НПК, КАКТО И ПОСЛЕДИЦИТЕ ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО.**

ОБВИНЯЕМ А. С. чрез преводача Ю. Б. Ш. – Разбирам обвинението. Признавам се за виновен. Разбирам последиците на споразумението. Съгласен съм с тях. Доброволно подписах представеното споразумение.

СЪДЪТ, след като взе предвид представеното от страните споразумение и процесуалното изявление на обвиняемия в с.з., защитника му и представителя на РП - Стара Загора, ТО - Чирпан, приема за установено следното:

Обвинението срещу обвиняемия А. С. е по чл. 281, ал. 2, т.1, пр.1 , т.4 , т. 5 и т.6 във връзка с ал. 1 от НК, т.е. за престъпление извън случаите посочени в чл. 381, ал. 2 от НПК. Същото не противоречи на закона и морала и след подписването му и на основание чл. 382, ал. 7 от НПК, следва да бъде одобрено.

Водим от горните мотиви и на осн. чл. 382, ал. 6 от НПК съдът

## **СПОРАЗУМЕНИЕ:**

ВПИСВА съдържанието на окончателното споразумение, както следва:

ОБВИНЯЕМИЯТ А. С. – с персонален номер \*\*\*, паспорт номер \*\*\*, роден на \*\*\*\*г. в гр. Траблус, Либия, турски гражданин, женен, неосъждан; средно образование, месторабота - шофьор към „Д.е.“ гр. Г., Република Турция, с адрес: гр. К. кв. Б., ул. А. \*\*\*, Република Турция, телефон: \*\*\* се признава за ВИНОВЕН в това, че на 22.09.2023г. на 186-ти километър на АМ „Тракия“ общ. Чирпан, обл. Стара Загора, с цел да набави за себе си имотна облага, чрез използване на превозно средство - товарен автомобил марка „Даф“ с рег. номер \*\*\* с полуремарке с рег. № 41 ANL761 противозаконно подпомагал повече от едно лице - чужденците \*\* Джалал Сафуне /Jalal Safune роден на 01.02.1977г. , \*\* Джихад Юсеф /Jihad Yosef роден на 03.06.1976г. , \*\* Каниуар Дахер /Kaniwar Daher роден на 07.05.1988г. , \*\* Махмуд Абошеб /Mahmud Abosheb , роден на 01.01.2000г. , \*\* Силва Сафуне /Silva Safune родена на 30.01.2005г. , \*\* Ясин Албасуки /Yasin Albasuki роден на 21.06.1996г. , \*\* Ахмад Кара /Ahmad Kara, роден на 01.01.2012г. , \*\* Суздар Юсеф /Suzdar Yosef роден на 29.06.2012г. , \*\* Рауан Касем /Rauan Kasem, роден на 01.02.2009г. , \*\* Мунзер Алабдала /Munzer Alabdala роден на 01.09.2009г. , \*\* Али Мохамад /Ali Mohamad роден на 03.06.1985г. , \*\* Башар Чолак/Bashar Cholak , роден на 01.01.2005г. , \*\* Мохамад Албасуки /Mohamad Albasuki роден на 21.06.1996г. всички граждани на Република Сирия да преминават в страната в нарушение на закона чл. 19, ал.1, т.1 от ЗЧРБ, съгласно който "чужденец, който влиза в България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването трябва да притежава редовен паспорт или заместващ го документ за пътуване, както и виза, когато такава е необходима“, съгласно Регламент (ЕО) № 2018/1806 г. на Европейския парламент и Съвета за определяне на третите страни , чиито граждани , трябва да притежават виза , когато преминават през външните граници, както и тези , чиито граждани са освободени от това изискване като лицата Ахмад Кара и Суздар Йосеф са малолетни, а Рауан Касем и Мунзер Алабдала са непълнолетни - престъпление по чл. 281, ал. 2, т.1, пр.1 , т.4 , т. 5 и т.6 във връзка с ал. 1 от НК.

#### ВИД И РАЗМЕР НА НАКАЗАНИЕТО

На осн. чл. 281, ал. 2, т.1, пр.1 , т.4 , т. 5 и т.6 във връзка с ал. 1 от НК при приложението на чл. 381, ал. 4 от НПК във връзка с чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК НАЛАГА на обвиняемия А. С. наказание „лишаване от свобода“ в размер на 1 /една/ година и 10 /десет/ месеца и „глоба“ в размер на 4000 /четири хиляди/ лв.

На основание чл. 281, ал. 4 от НК НАЛАГА на обвиняемия А. С. и „глоба“ в размера на пазарната стойност на превозното средство в лева в размер на 55 570.00 /петдесет и пет хиляди петстотин и седемдесет лева/ лв.

На основание чл. 66, ал. 1 от НК изтърпяването на така определеното наказание ОТЛАГА с изпитателен срок от 3 /три/ години.

НЕ НАЛАГА възпитателна работа с условно осъдения обвиняем, тъй като е чужд гражданин.

ОСЪЖДА А. С. с п.а. да заплати по сметка на ОД МВР – Стара Загора направените на ДП разноски в размер на общо 912.60 лв., както и разноските за служебен защитник и преводач.

Веществените доказателства по делото:

1 бр. товарен автомобил марка „Даф“ с рег. номер \*\*\*, 1 бр. полуремарке с рег. № 41ANL761, 1 бр. ключове за товарния автомобил и рег.талони за автомобила и полуремаркетото - собственост на „Д.с.“ Република Турция, приобщени към делото с протокол за доброволно предаване на РУ - Чирпан от 22.09.2023г., намиращ се на съхранение в РУ – Чирпан, тъй като не е собственост на обвиняемия, а на друго лице, ДА СЕ ВЪРНАТ на собственика му или на писмено упълномощено или писмено овластено по друг начин лице.

1 бр. мобилен телефон марка „Самсунг“, модел А-53 - на съхранение в РУ Чирпан ДА СЕ ВЪРНЕ на собственика – обвиняемия А. С..

ПРОКУРОР:.....

/П. Й./

ЗАЩИТНИК:

.....

/адв. А. Н./

ОБВИНЯЕМ:

/А. С./

ПРЕВОДАЧ:

/Ю. Б. Ш./

Съдът намира, че така вписаното в съдебния протокол споразумение и подписано от страните, не противоречи на Закона и морала, поради което следва да бъде одобрено, предвид и на основание чл. 382, ал. 7 от НПК, във връзка с чл. 24, ал. 3 от НПК, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ОДОБРЯВА постигнатото споразумение.

Съдът намира, че следва да определи възнаграждение на преводача Ю. Б. Ш., за извършения устен превод, както и за пътни и дневни разходи, поради което и на основание чл. 189, ал. 2 от НПК, във вр. с Глава четвърта от НАРЕДБА № Н-1 от 16.05.2014 г. за съдебните преводачи

**О П Р Е Д Е Л И:**

ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение на преводача Ю. Б. Ш., за извършения устен превод, както и за пътни и дневни разходи в общ размер на 40 лева, платими от бюджета на съда, за което да се издаде РКО.

ПРЕКРАТЯВА наказателното производство по НОХД № 383/2023 г. по описа на РС - Чирпан.

Определението е окончателно и не подлежи на обжалване и протестиране.

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 14.30 часа.

**Съдия при Районен съд – Чирпан:** \_\_\_\_\_

**Секретар:** \_\_\_\_\_